

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

24 MARS 1965.

Proposition de loi relative à la taxe de circulation sur les tracteurs automobiles et remorques utilisés par les agriculteurs travaillant en coopération.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les lois coordonnées du 10 avril 1951, relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles prévoient en leur article 3, § 1^{er}, 6°, l'exemption des tracteurs et remorques agricoles utilisés exclusivement pour les besoins de l'exploitation du cultivateur propriétaire du véhicule, soit pour remorquer ses machines agricoles et instruments aratoires, soit pour effectuer des transports de denrées ou de marchandises dans un rayon de 10 km au maximum ou de la ferme aux champs et vice versa.

La présente proposition de loi a pour but d'étendre cette exemption, à partir du 1^{er} janvier 1966, aux tracteurs et remorques appartenant aux agriculteurs travaillant entre eux, en coopération ou échange de services non rémunérés.

L'échange de services entre agriculteurs conseillés par les services agronomiques du Ministère de l'Agriculture est la conséquence logique d'une double réalité à savoir, d'une part, la réduction de la main-d'œuvre et, d'autre part, la production d'une mécanique agricole conçue pour l'utilisation commune en chantiers organisés.

L'échange de services est totalement différent de l'entreprise de travaux agricoles puisqu'il se base sur une nouvelle répartition du travail entre les exploitations engagées, alors que l'entreprise exécute des travaux pour tiers contre rémunération directe.

L'échange de services apporte une nouvelle notion du texte : « utilisés exclusivement pour les besoins de l'exploitation du cultivateur propriétaire du véhicule ». Cette interprétation tient compte de l'évolution moderne du travail agricole.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1964-1965.

24 MAART 1965.

Voorstel van wet betreffende de verkeersbelasting op de tractors en aanhangwagens gebruikt door in coöperatie werkende landbouwers.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 3, § 1, 6°, van de gecoördineerde wetten van 10 april 1951 betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen voorziet in de belastingvrijstelling voor de landbouwtractors en -aanhangwagens die uitsluitend gebruikt worden ten behoeve van het bedrijf van de landbouwer die eigenaar is van het voertuig, hetzij om zijn landbouwmachines en -werktuigen te slepen, hetzij om waren of goederen te vervoeren binnen een straal van ten hoogste 10 km of van de hoeve naar het veld en omgekeerd.

Dit voorstel van wet heeft ten doel deze vrijstelling met ingang van 1 januari 1966 uit te breiden tot de tractors en aanhangwagens van landbouwers die in coöperatie samenwerken of niet-beloonde diensten ruilen.

Het ruilen van diensten tussen landbouwers, wat wordt aangeraden door de landbouwkundige diensten van het Ministerie van Landbouw, is het logische gevolg van een dubbele werkelijkheid, te weten enerzijds de vermindering van arbeidskrachten en anderzijds de vervaardiging van landbouwmachines voor gemeenschappelijk gebruik in georganiseerd verband.

De ruiling van diensten is totaal verschillend van de aanneming van landarbeid, aangezien zij steunt op een nieuwe werkverdeling tussen de daarbij betrokken bedrijven, terwijl bij aanneming werken voor derden worden uitgevoerd tegen rechtstreekse beloning.

Het ruilen van diensten brengt een nieuw begrip in de tekst : « uitsluitend gebruikt voor de behoeften van het bedrijf van de landbouwer, die eigenaar is van het voertuig ». Deze interpretatie houdt rekening met de moderne evolutie van de landarbeid.

L'exemption de la taxe de circulation sur les tracteurs et remorques agricoles se justifie pleinement quand ils sont utilisés pour les besoins de l'exploitation du cultivateur propriétaire du véhicule ou de celles avec qui il travaille en coopération ou en échange de services.

G. WIBAUT.

**

Proposition de loi relative à la taxe de circulation sur les tracteurs automobiles et remorques utilisés par les agriculteurs travaillant en coopération.

ARTICLE PREMIER.

Le premier alinéa de l'article 3, § 1^{er}, 6^o, des lois relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles coordonnées le 10 avril 1951 est remplacé par un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Les tracteurs et remorques agricoles utilisés par l'agriculteur propriétaire du véhicule pour les besoins de sa propre exploitation ou de celle de celui avec qui il travaille en coopération ou en échange de services non rémunérés, soit pour remorquer ses machines agricoles et instruments aratoires, soit pour effectuer des transports de denrées ou de marchandises dans un rayon de 10 kilomètres au maximum ou de la ferme aux champs et vice versa. »

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1966.

G. WIBAUT.
C. GENDEBIEN.
J. OBLIN.
P. de STEXHE.

De vrijstelling van de verkeersbelasting op de landbouwtractors en -aanhangwagens is ten volle verantwoord wanneer deze gebruikt worden ten behoeve van het bedrijf van de landbouwer, die eigenaar is van het voertuig, of van de bedrijven waarmee hij in coöperatie samenwerkt of diensten ruilt.

**

Voorstel van wet betreffende de verkeersbelasting op de tractors en aanhangwagens gebruikt door in coöperatie werkende landbouwers.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 3, § 1, 6^o, eerste lid, van de wetten betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen, gecoördineerd op 10 april 1951, wordt vervangen door een nieuw lid, luidende :

« De landbouwtractors en -aanhangwagens, door de landbouwer, eigenaar van het voertuig, gebruikt ten behoeve van zijn eigen bedrijf of van het bedrijf van degene met wie hij in coöperatie samenwerkt of niet-beloonde diensten ruilt, hetzij om zijn landbouwmachines en werktuigen te slepen, hetzij om waren of goederen te vervoeren binnen een straal van ten hoogste 10 kilometer of van de hoeve naar het veld en omgekeerd. »

ART. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1966.